

**Paritair Comité voor de casinobedienden**

**Commission paritaire pour les employes de casino**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 augustus 2006*

*Convention collective de travail du 9 août 2006*

Risicogroepen 2006

Groupes à risque 2006

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden **welke** ressorteren onder het Paritair Comité voor de casinobedienden.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire pour les employées de casino.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in toepassing van afdeling 1 van de wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen **betreffende** het sociaal overleg ( B.S. 19 juli 2005 ).

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application du chapitre Ier de la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale ( M.B. 19 juillet 2005 ).

Art. 3. De in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde werkgevers zijn een bijzondere bijdrage van 0,10 **pct.** verschuldigd, berekend op basis van het volledige **loon** van de door hen tewerkgestelde bedienden voor het jaar 2006.

Art. 3. Les employeurs visés à l'article 1er de la présente convention collective de travail sont tenus de verser pour 1' année 2006 une cotisation spéciale correspondant à **0,10 p.c.** calculée sur la base du salaire global des employés qu'ils occupent.

Art. 4. De in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde bijzondere bijdrage wordt **geïnd** door het Sociaal Vormingsfonds voor de casinobedienden.

Art. 4. La cotisation spéciale visée à l'article 3 de la présente convention collective de travail est perçue par le Fonds social de formation pour employés de casino.

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR -ENREGISTR.
0 5 -02- 2007	1 1 -04- 2007

NR  
N°

82.469  
140/217  
44

Art. 5. De middelen die **aldus** ter beschikking gesteld worden, zullen door dit Sociaal vormingsfonds worden aangewend voor de opleiding en tewerkstelling van personen, behorende **tot** de risicogroepen.

Art. 5. Les moyens qui sont ainsi mis à disposition, seront utilisés pour la formation et l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque.

**Als** risicogroepen in de sector worden beschouwd :

Sont considérés comme groupes à risque dans le secteur :

1. personen bedoeld in artikel **173** van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen en in artikel 1 van het uitvoeringsbesluit van 12 **april** 1991;

1. les personnes visées à l'article **173** de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales et à l'article **1er** de l'arrêté d'exécution du 12 avril 1991;

2. **alle** bedienden, ongeacht hun opleidingsniveau, wier **functie** bedreigd wordt zonder bijkomende vorming in de sector.

2. tous les ouvriers, quel que soit leur niveau de formation, dont la fonction est menacée sans formation supplémentaire dans le secteur.

Art. 6. De raad van beheer van hogergenoemd sociaal vormingsfonds zal nadere regelen bepalen ter uitvoering van deze collectieve **arbeidsovereenkomst**.

Art. 6. Le conseil d'administration du fonds social de formation mentionné déterminera des modalités plus précises en vue de l'exécution de la présente convention collective de travail.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde tijd. Zij treedt in werking op 1 januari 2006 en houdt op van kracht te zijn op **31** december 2006.

Art. 7. Cette convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le **1er** janvier 2006 et cesse d'être en vigueur le **31** décembre 2006.